

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 29:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I znów poczęła, i urodziła syna, i powiedziała: Tak, usłyszał JAHWE, że jestem nienawidzona, stąd dał mi i tego – i nadała mu imię Symeon.* ¹⁾

¹⁾ Symeon, שִׁמְעוֹן (szim'on), czyli: (1) usłyszał o upokorzeniu (?); (2) słuchanie, słuchający lub zdoobnie słuchacz (końcówka -on charakteryzuje rzeczowniki abstrakcyjne, przymiotniki lub zdrobnienia).